

## **Menü Chez nous**

*Ab 2. Personen*

***Tagessuppe/ Sopa del día /Soup oft he Day/ Soup du Jour***

**\*\*\***

***Salat/ Ensalada/ Salad/ Salade***

**\*\*\***

***Angus Entrecôte/ Entrecote de Black Angus/ Sirloin de Black Angus  
400gr.***

**O**

***Rindsfilet/ Solomillo de ternera/ Filet de beef/ filete de bouf  
400 gr.***

**O**

***Pferdefilet/ Solomillo de cavallo/ Horses fillet  
400 gr.***

***Reis oder Pommes / Arroz o patatas fritas***

**\*\*\***

***Coupe Mango***

**\*\*\*\*\***



## **Vorspeisen (kalt)/Aperitivos (fríos) Appetizer (cold)/Apéritif (froid)/ Закуски**

**Menüsalat/** Ensalada de Menue  
Menuesalad/ Salade de Menue/ Салат Дня

**Grüner Salat /** Ensalada verde  
Green Salad / Salade verte/ Зеленый салат

**Gemischter Salat /** Ensalada mixta  
Mixed salad / Salade mixte/ Салат ассорти

**Nüsslisalat „Hausart“ Speck, Croutons und Spiegelei**  
Canónigos "estilo de la casa" bacon, pica tostes y huevo frito  
Lamb's lettuce "Huusart" bacon, croutons and fried egg  
Mâche « Huusart » bacon, croûtons et œuf frit  
Домашний салат с ветчиной, тостом и жареным яйцом

Hauptgang:

**Nüsslisalat mit Ei /** Canónigos con huevo  
Lamb's lettuce with egg / Mâche à l'oeuf/ Салат с яйцами

**Engadiner- Teller (Bündnerfleisch)**  
Entremeses de Engadin (carne „ternera“ secada al aire)  
Engadin plate (air-dried beef)  
Engadin plaque (boeuf séché à l'air)  
Тарелка ассорти (мясо, вяленая телятина)

Vorspeise:  
Hauptgang:

## **Rösti (Eusi Röschi isch die Gröschi)**

### **Особенный способ приготовления по швейцарскому рецепту!**

**Butter Rösti mit zwei Spiegeleier/** „Rösti“ de mantequilla con dos huevos fritos  
Butter Rösti with two fried eggs / Rösti au beurre avec deux œufs frits/  
со сливочным маслом и жареными яйцами

**Berner Rösti (Zwiebel, Tomaten und Käse) /** „Rösti“ de berna (cebolla, tomate y queso)  
Berner Rösti (onions, tomatoes and cheese) / Rösti de Berne (oignons, tomates et fromage)  
С луком ,помидорами и сыром

**Gemüse Rösti /** „Rösti“ vegetal con verduras / Vegetable Rösti /  
Rösti de légumes/ С овощами

**Chalet Suizo Rösti (Kalbsschnitzel mit Tomaten und Käse überbacken)**  
Chalet Suizo „Rösti“ (Ternera blanca con tomate y queso al horno)  
Chalet Suizo Rösti (Calf steak with tomatoes and cheese)  
Chalet Suizo Rösti (Steak de veau farci aux tomates et fromage)  
Фирменное блюдо от Шефа (с белой телятиной с помидорами и сыром,запеченое в печи)

**Hawaii Rösti (Ananas, Schinken und Käse) /** „Rösti“ de Hawaii (piña, jamón y queso)  
Hawaii Rösti (pineapple, ham and cheese) / Rösti de Hawäi (ananas, jambon et fromage)  
С ананасом, ветчиной и сыром

## **Cordon Bleu(Schwein oder Kalb)/(cerdo o ternera)**

## **Cordon Bleu(pork or veal)/(porc ou veau)/(свинина или телятина)**

*Mit Pommes frites und Gemüse / con patatas fritas y verduras*  
*With French fries and vegetables / avec frites françaises et légumes/*  
*С жареным картофелем и овощами*

*Schwein/cerdo Kalb/ternera*  
*pork/porc/ veal/veau/*  
*свинина телятина*

### **Riesen Cordon Bleu (Käse, Schinken)**

Gigante Cordon Bleu (queso, jamón)  
Giant Cordon Bleu (Cheese, ham)  
Géant cordon-bleu fromage, jambon  
Огромный Гордон Блю (сыр,хамон)

### **Cordon Bleu „Hawaii“ (Ananas, Schinken und Käse)**

Cordon Bleu 'Hawaii', (jamón, queso, piña)  
Cordon Bleu 'Hawaii' (pineapple, ham and cheese)  
Cordon Bleu 'Hawaii' (ananas, jambon et fromage)  
Гордон Блю “Гавайи”(ананас,ветчина,сыр)

### **Bündner Cordon Bleu (Bündnerfleisch und Käse)**

Cordon Bleu „Bündner“, (carne secada al aire y queso)  
Bündner Cordon Bleu, (air-dried beef and cheese)  
Bündner Cordon Bleu, (boeuf séché à l'air et fromage)  
Горден Блю ( вяленое мясо и сыр)

### **Knoblauch Cordon Bleu (Knoblauch, Beinschinken und Käse)**

Cordon Bleu „Ajo“ (ajo, jamón y queso)  
Garlic Gordon Bleu (garlic, ham and cheese)  
Cordon Bleu de l'ail (ail, jambon et fromage)  
Гордон Блю “Чесночный” (чеснок,ветчина и сыр)

### **Fondue Cordon Bleu (Vacherin, Gruyer und Schinken)**

Cordon Bleu „Fondue“ (Vacherin, gruyer y jamón)  
Fondue Cordon Bleu (Vacherin, Gruyer and ham)  
Fondue Cordon Bleu (Vacherin, Gruyer et jambon)  
Фондю Гордон Блю (Vacherin,Gruyer и ветчина)

### **Gorgonzola Cordon Bleu (Käse, Schinken)**

Gigante Cordon Bleu (gorgonzola, jamón)  
Giant Cordon Bleu (Gorgonzola Cheese, ham)  
Géant cordon-bleu fromage de gorgonzola, jambon  
Огромный Гордон Блю (сыр,хамон)

## **Fondue und Käsespezialitäten/especialidades de Fondue y queso/ Specialties of Fondue and cheese/spécialités de fromage /сырное ФОНДЮ**

*(ab 2. Personen/ solo & Carne 8.-- /queso 4.--)*

**Käsefondues mit Brot, Gurken, Silberzwiebeln**

**Fondues de queso con pan, pepinos, cebollitas en vinagre**

**Cheese fondue with bread, cucumbers, silver onions**

**Fondue au fromage avec pain, concombres, petits oignons**

**Сырное фондю с хлебом,огурцами, красным маринованным лучком**

**Walliser Fondue** (Schweizer-Haus- Käsemischung) /

Fondue „Valais“ (mezcla de queso suizo)

Fondue „Valais“ (Swiss cheese mix)

Fondue „Valais“ (fromage Suisse mix)

с различными сортами швейцарского сыра

**Käsefondue Moitié-Moitié** (Gruyer und Vacherin)

Fondue de queso „Moitié-Moitié“ (Gruyer y Vacherin)

Cheese fondue Moitié-Moitié (Gruyer and Vacherin)

Fondue au fromage moitié-moitié (Gruyer et Vacherin)

Фондю с сырами( Gruyer и Vacherin)

**Cava- Fondue** (Schweizer Käsemischung mit Cava)

Fondue de „Cava“ (queso suizo mezclado con Cava)

Cava-fondue (Swiss cheese mixed with Cava)

Cava-fondue (fromage Suisse mélangé avec Cava)

Фондю с Шампанским( Швейцарские сыры и шампанское)

**Fleisch Fondues** mit Tartar-, Cocktail-, Curry-, Knoblauch-, Pfeffersauce und Kräuterbutter, Pommes Frites, Gurken, Silberzwiebeln, etc.

**Fondues de carne con** Salsa de tártar, -coctel, -curry, -ajo, -pimienta, mantequilla de hierbas, patatas fritas, pepinos, cebollitas en vinagre, etc.

**Fondues of meat** with Tartar -, cocktail -, Curry, garlic-, pepper sauce and herb butter, French fries, cucumber, silver onions, etc.

**Fondues de viande** avec Tartare-, cocktail-, Curry-, ail-, sauce au poivre et beurre aux herbes, frites françaises, concombres, petits oignons etc.

Фондю мясное с соусами тар-тар, коктейль, карри, чесночный, перечный, масло с травами, жареной картошкой,огурцами, маринованным луком и пр.

**Fondue Bourignone mit Rindsfilet (200gr.)**

Fondue „Bourignone“ solomillo de ternera

Fondue of Bourignone with filet-beef

Fondue de Bourignone avec boeuf

Фондю с телятиной(200гр)

## **Käseschnitten/Queso con pan/Cheese on toast Fromage sur un toast/ ТОСТЫ Сыр с хлебом**

**Käseschnitte „Williams“ mit Birnen**, Schinken und einen Schuss Williams-Schnaps  
Queso con pan tostado con peras, jamón y un trago de aguardiente de pera Williams  
Cheese on toast with pears, ham, and a shot of PEAR brandy Williams  
Fromage sur un toast avec poires, jambon et un coup d'eau-de-vie de poire Williams  
Сырный тост с грушей, ветчиной, вымоченный в грушевом Шнапсе

**Käseschnitte „Walliserart“** Tomaten, Schinken und Käse  
Queso con pan tostado „Valais“ tomate, jamón y queso  
Cheese on toast „Valais“ tomato, ham and cheese  
Fromage sur un toast „Valais“ jambon tomate et fromage  
Сырный тост с помидорами, ветчиной и сыром

**Käseschnitte mit zwei Spiegeleier** / Queso con pan tostado con dos huevos fritos  
Cheese on toast with two fried eggs / Fromage sur un toast avec deux œufs frits  
Сырный тост с жареными яйцами

### **Raclette Portion (200gr.)**

(Original Schweizer Raclette auf Teller mit Kartoffeln, Gurken, Silberzwiebeln, etc.)  
Raclette „Suizo“ (queso raclette suizo original sobre la placa con cebollitas en vinagre, patatas, pepinos, etc.)  
Raclette serving (original Swiss raclette on plate with cucumbers, silver onions, potatoes, etc.)  
Raclette servant (original Swiss raclette sur plaque avec petits oignons, pommes de terre, concombres, etc..)  
Ассорти фирменное (оригинальные швейцарские сыры на тарелке с консервированным луком, картофелем, огурцами и пр.)

## **Vom Schwein/cerdo/pork/porc/свинина**

**Schweinschnitzel paniert** / escalope de cerdo empanada  
breaded pork cutlets / escalope de porc panée/  
эскалоп свиной печеный

**Schweinssteak vom Grill** / bistec de cerdo a la brasa  
Grilled Pork steak / Steak de porc grillé  
Свиной стейк на гриле

**Schweinsgeschnetzeles an einer Champignonsauce**, Buttermilchwaren und Gemüse  
Guiso de cerdo con salsa de seta, pasta y verduras  
Sliced pork on a mushroom sauce, pasta in butter and vegetables  
viande de porc en tranches avec une sauce aux champignons, pâtes au beurre et légumes  
Свинина с соусом из грибов, паста и овощи

**Schweinsrahmschnitzel** / escalope de cerdo con salsa de nata  
Pork cutlets with cream sauce / escalope de porc avec de la sauce à la crème  
Свиной эскалоп под сливочным соусом

**Beilage nach Wahl: Rösti, Pommes frites, Teigwaren, m Krokette oder Reis**

**Guarnicion de su eleccion: Rösti, Pasta, Arroz, Patatas fritas, croquetas**

**Side dish of your choice: Rösti, pasta, rice, French fries or potato croquettes**

**Plat d'accompagnement de votre choix: Rösti, riz, pates, Pommes frites, croquettes de pommes de terre**

**Гарнир на выбор: Rösti, паста, рис, жареный картофель, картофельные крокеты**

## **Kalb/ternera/veal/veau /телятина**

### **“Wiener Schnitzel” Kalbsschnitzel paniert**

Escalope de ternera empanada

Breaded veal cutlet

Escalope de veau panée

эскалоп телячий печеный

### **Geschnetzeltes „Zürcher Art“ Butterrösti und Gemüse**

Guiso de ternera en salsa estilo „Zurich“, „Rösti“ de mantequilla y verduras

Sliced veal "Zurich style" butter „Rösti“ and vegetables

Viande de veau en tranches „style Zurich“ „Rösti“ au beurre et légumes

Швейцарская телятина с соусом „Цюрих“, „Rösti“ с маслом и овощами

### **Kalbsrahmschnitzel**

Escalope de ternera con salsa de nata

Veal cutlets with cream sauce

Escalope de veau avec de la sauce à la crème

эскалоп телячий со сливочным соусом

*Beilage nach Wahl: Rösti, Pommes frites, Teigwaren, m Krokette n oder Reis*

*Guarnicion de su eleccion: Rösti, Pasta, Arroz, Patatas fritas, croquetas*

*Side dish of your choice: Rösti, pasta, rice, French fries or potato croquettes*

*Plat d'accompagnement de votre choix: Rösti, riz, pates, Pommes frites, croquettes de pommes de terre*

*Гарнир на выбор: Rösti, паста, рис, жареный картофель, картофельные крокеты*

## **Rind/vaca/beef/bœuf/говядина**

### **Angus Entrecote vom Grill**

Entrecote Angus a la brasa

Grilled Entrecote Angus

Entrecote Angus grille

Антрекот Ангус на гриле

### **Rindsfilet vom Grill**

Solomillo de vaca a la brasa

Grilled fillet of beef

Filet de bœuf grille

Говяжья вырезка на гриле

*Beilage nach Wahl/ Guarnicion de su eleccion/ Side dish of your choice*

*Plat d'accompagnement de votre choix/ Гарнир на выбор*

**Rindsfiletstreifen mit Nüsslisalat / Solomillo de ternera en rodajas, con Canónigos**

Sliced beef fillet with Lamb's lettuce / filet de bœuf en tranches avec Mâche

Ломтики телячьей вырезки

## Vom Huhn/pollo/chicken/ poulet/курица

**Pouletbrust vom Grill mit Gemüse und Pommes frites** / pechuga de pollo a la brasa con fritas y verduras  
Grilled chicken breast with French fries and vegetables / poitrine de poulet grille pommes frites/  
куриная грудка на гриле

**Chickennuggets mit Pommes frites** / chickennuggets con patatas fritas  
Chickennuggets with French fries / chickennuggets avec frites françaises  
Куриные нагены с жареным картофелем

## Fleischlos/ Vegetarisch (sin carne)

### **Nüsslisalat „Hausart“ Tofu, Champignon, Croutons und Spiegelei**

Canónigos "estilo de la casa" Tofu, Champignons, pica tostes y huevo frito

Lamb's lettuce "Husart" Tofu, Champignons, croutons and fried egg

Mâche « Husart » Tofu, Champignon, croûtons et œuf frit

Vorspeise

Hauptgang

### **Geschnetzeltes TOFU „Zürcher Art“ Butterrösti und Gemüse**

Guiso de TOFU „Zurich“, „Rösti“ de mantequilla y verduras

Sliced TOFU "Zurich style" butter „Rösti“ and vegetables

TOFU „Style Zurich“ „Rösti“ au beurre et légumes

### **TOFU-Streifen „Stroganoff“ Butterreis und Gemüse**

Tofu „Stroganoff, con arroz y verduras

Tofu „Stroganoff“ avec riz aux legumes

Tofu „Stroganoff“ with rice and vegetables

### **Gemüse Rösti**

Rösti vegetal con verduras

Vegetable Rösti

Rösti de légumes

### **Chalet Suizo Rösti (Tofu mit Tomaten und Käse überbacken)**

Chalet Suizo „Rösti“ (Tofu con tomate y queso al horno)

Chalet Suizo Rösti (Tofu with tomatoes and cheese)

Chalet Suizo Rösti (Tofu aux tomates et fromage)

### **Käseschnitte „Walliserart“ Tomaten und Käse**

Queso con pan tostado „Valais“ tomate y queso

Cheese on toast „Valais“ tomato and cheese

Fromage sur un toast „Valais“ tomate et fromage

# *Fischspezialitäten/Pescado/Fish/Poisson/Рыба*

## **Doradenfilet in Butter gebraten** mit Reis Gemüse

Filete de dorada con mantequilla frita con verduras l arroz  
Sea bream fillet fried in butter with plenty of vegetables,Reis  
Filet de dorade frits dans le beurre avec beaucoup de legumes, Riz  
Филе дорады с топленным маслом и овощами

## **Seewolf vom Grill**, Reis und Gemüse

Lubina a la plancha, arroz y verduras  
Seebrass from the Grill riz and vegetable  
Loup de mer de la grill avec Français Aroz et legumes  
Сибас на гриле, рис и овощи

## **Thunfischsteak vom Grill** mit Butterreis und Gemüse

Filete de atun con arroz y verduras  
Tuna steak with rice and vegetables  
Steak de thon grilee avec riz et legumes  
Стейк тунца с рисом и овощами

## **Pochiertes Lachsfilet „Cafe de Paris“ und Salat garniert**

Salmón poché „Cafe de Paris“ con Ensalada mixta  
Saumon poché „Cafe de Paris“ avec salade mèleè  
Poached Salmon “Café de Paris” with mixed salad

## **“Fischchnusperli”** Fischfilet (Dorada) im Bierteig mit Tartarsauce und Salat garniert

Filete de pescado masa de cerveza con salsa tatar y ensalada mixta  
Filette de poisson pate de bierre avec sauce tartare et Salade melee  
Fish-filet –Chips wit Tartarsauce and Salat  
Рыбное филе в пивном кляре с соусом тар-тар и овощным салатом



## “TOP 10”

### **Gemischter Haussalat/Ensalada de la casa/Mixed Houssalad/Salad maison /домашний салат**

\*\*\*

#### **Kalbsleber in Butter gebraten mit Butterrösti und Gemüse**

Higado de ternera blanca con matequilla, Rösti y verduras

Calf`s liver with rösti an vegtebales

Foie de veau au beurre frit, Rösti et legumes

Печень белой телятины со сливочным маслом, Rösti и овощами

#### **Kalbsleber an einer Rotweinsauce mit Butterrösti und Gemüse**

Higado de ternera blanca con salsa vino tinto, Rösti y verduras

Calf`s liver with red wine sauce, with rösti an vegtebales

Foie de veau au sauce de vin rouge, Rösti et legumes

Печень белой телятины с соусом из красного вина, Rösti и овощами

#### **Rindsfilet an einer Kräutersauce, Kroketten und Gemüse**

Solomillo de ternera con verdes con un salsa de hierbas, croquettas

Fillet de beef with green with a sauce herbes

Filet de boeuf aux vertes avec une sauce de hierbs

Телячья вырезка с зеленью ,соусом из трав и картофельными крокетами.

#### **Kalbsschnitzel an einer Zitronenrahmsauce mit Teigwaren und Gemüse**

Escalope de ternera blanca con salsa de limon con pata y verduras

Veal schnitzel with a lemon sauce with pasta and vegetables

Escalope de veau avec un sauce au citron avec des pates et legumes

Эскалоп из белой телятины с лимонным соусом и овощами

#### **Kalbssteak „Café de Paris“ mit Butternudeln und Gemüse**

Lomo de ternera blanca “Cafe de Paris” Pasta con verduras

Veal steak “Cafe de Paris”Nudels with vegetables

Steak de veau “Cafe de Paris” Tagliatelle aux légumes

Стейк из белой телятины „Cafe de Paris” с пастой и овощами

#### **Black Angus ENTRECOTE mit Kräuterbutter, Pommes frites und Gemüse**

Filete Black Angus Sirloin con mantequilla de hierbas, papas fritas y verduras

Black Angus Sirloin steak with herb butter, French fries and vegetables

Bifteck de le Sirloin de Black l'Angus avec beurre aux fines herbes, Français frites et legumes

Филе Черного Ангуса с маслом с травами, жареным картофелем и овощами

#### **Lammrückenfilet (Neuseeland) "Provencale" Kartoffelkroketten und Gemüse**

Lomo de cordero "Provenzal" Croquetas y verdura

Filet d'agneau « Provencale » croquettes avec legumes

Fillet of lamb "Provencale" croquettes and vegetables

**Crevettencocktail mit Cognac, Toast und Butter**

*Còctel de camarones con Cognac, tostada y Mantequilla*

*Shrimp Cocktail with Cognac, toast and butter*

*Cocktail de crevettes avec Cognac, toast et Beurre*

*Vorspeise:*

*Hauptgang:*

**Vitello Tonato**

*Kalbfleisch dünn aufgeschnitten mit einer Thonsauce*

*Ternera blanca con salsa de atun*

*Veal with a sauce of thon veau avec sauce du thon*

*Vorspeise*

*Hauptgang*

**Gemischter Haussalat/Ensalada de la casa/Mixed Houssalat/Salad maison /Салат домашний**

\*\*\*

**Rindsfiletstreifen „Stroganoff“ Butterreis und Gemüse**

*Solomillo de ternera "Stroganoff", con arroz y verduras*

*Filet de bouf „Stroganoff“ avec riz aux legumes*

*Fillet of beef „Stroganoff“ with rice and vegetables*

*Вырезка телячья "Stroganoff", с рисом и овощами*

**Fohlenfilet „Cafe de Paris“, Pommes frites und Gemüse**

*Solomillo de potro „Cafe de Paris“ con Patatas fritas y verduras*

*Filet de Poulain „Cafe de Paris“ Pommes frites avec legumes*

*Fillet of foal „Cafe de Paris“ french fries and vegetables*

*Вырезка из жеребенка „Cafe de Paris“ с жареным картофелем и овощами*

**Fohlenfilet an einer grünen Pfeffersauce, Butternudeln und Gemüse**

*Solomillo de potro con Salsa de pimenta verde, Pasta y verduras*

*Filete de Poulain sauce poivre verde, Pasta avec legumes*

*Fillet of foal with Peppersauce, Pasta and vegetables*

*Вырезка из жеребенка с соусом из зеленого перца, паста и овощи*

**Fohlenfilet "Stroganoff" Butterreis und Gemüse**

*Filete de potro "Stroganoff" arroz y verduras*

*Filet de poulain « Stroganoff » riz aux legumes*

*Foal filet "Stroganoff" rice and vegetables*

*Филе жеребенка "Stroganoff", с рисом и овощами*

**Kalbsbratwurst oder Schweinsbratwurst mit Zwiebelsauce, mit Butterrösti und Gemüse**

*Salchicha de cerdo o Ternera blanca con salsa de cebolla, Rösti y verduras,*

*Housemake Porcbratwurst or Calfbratwurst with Rösti and vegetables*

*Bratwurst Cerdo ou Veau, Sauce à oignon, Rösti avec des légumes.*

*Колбаска из свинины или белой телятины с Rosti и овощами*